mit denen des *Rubus Sprengelii* einige Aehnlichkeit. Die Blüthenzweige sind nach Maassgabe des Stengels nur schwach bewehrt; die Blüthen stehen am Ende in kurzen Rispen oder Doldentrauben. Die Kelche bleiben nach dem Verblühen ohne Frucht mit aufrechten Abschnitten zurück.

Anmerkung. Wir sind nicht gewiss, ob wir diese beiden letzten Formen zum *Rubus caesius* oder zu irgend einer anderen Art bringen sollen, weil wir ihre Früchte nicht gesehen haben. Wir haben sie aber, wegen ihres runden bestäubten Blätterstengels und ihrer aufrechten Kelch-Abschnitte, einstweilen dazu gezogen, bis wir weitere Beobachtungen darüber angestellt haben werden.

Die beiden ersten Spielarten sind durch ganz Deutschland gemein, die übrigen finden sich seltner, doch ohne auf bestimmte Gegenden beschränkt zu seyn; Var. γ. u. δ. finden sich in Westphalen, um Mennighüffen, bei Münster (von *Bönninghausen*), im Grossherzogthum Baden (*Gmelin*), auch im Elsass und in Frankreich, nach *Presl* in Böhmen und nach *de Vest* auf Weinbergs Ruinen in Steiermark und Kärnthen; die beiden letzten Spielarten (ε. u. ζ.) fanden wir in Hecken um Mennighüffen.

Vierte Abtheilung. Mit gefiederten (am Blüthenstengel aufwärts gefingerten) Blättern.

47. Himbeerstrauch. *Rubus Idaeus* Lin. Tab. XLVII.

Mit bereiftem glattem etwas bestacheltem rundem fast aufrechtem Blätterstengel, gefiederten und dreizähligen unten weiss-filzigen Blättern, achsel- und endständigen doldentraubigen hängenden Blüthen, zurückgeschlagenen Kelchen und filzigen Früchten.

Abarten:

α. Mit mehr oder weniger bestacheltem oder auch ganz unbewehrtem Stengel *);
β. Mit rother, weisser, und gelblicher, kleinerer oder (durch Cultur) grösserer Frucht;
γ. Mit weiss und gelb-bunten Blättern.

---

*) Bei den Alten finden wir eines »*Rubus Idaeus non spinosus*« gedacht, dessen wahre Bedeutung schwer zu enträthseln, der aber wahrscheinlichst aus einer Vermengung des *Rubus Chamaemorus*, oder noch öfter, des *Rubus saxatilis*, mit dem *Rubus Idaeus* herzuleiten ist, wobei nicht selten den Beschreibungen der genannten Arten Abbildungen des wahren Himbeerstrauchs beigefügt wurden. — Der *Rubus Idaeus Placae*, *Clus. Hist. I. p.* 117, gehört nicht nur der Abbildung nach zu dem *Rubus Idaeus Lin.*, sondern die Ueberschrift, welche einige Autoren irre führte, gehört nicht einmal zu dem Text, welcher zunächst mit der Figur in Verbindung steht und ebenfalls von dem wahren Himbeerstrauch handelt. Es geht bloss unter der erwähnten Aufschrift eine kurze Angabe einer Art dieser Gattung voraus, die wir wohl auf *Rubus saxatilis Lin.* beziehen müssen. Zu diesem letztern gehört auch: *Rubus sine spinis Valentinus. Ioh. Bauh. Hist.* II. p. 61. *Pluck. Alm.* p. 352. *Rubus Idaeus non spinosus. Hist. Lugd.* bei *Ioh. Bauh. Hist.* II. p. 60. und *Chamaebatus sive Rubus Idaeus alter. Trag. Comm. p.* 973.

Synonyme.

Anmerk. Wir haben die Spielarten, die an sich wenig bedeutend und zugleich von den meisten Schriftstellern auf dieselbe Weise angeführt sind, in dem Verzeichniss der Synonyme nicht besonders unterschieden, hie und da aber darauf hingewiesen, wenn ein Autor die eine oder die andere Spielart weiter hervorgehoben hat.

Βάτος ὀρθοφυὴς. *Theophr. Hist. pl. III.* 18. 4. *(Ed. Schneid. et Link. I. p.* 114., *II. p.* 76., *V. p.* 332.; Spr. Uebers. I. *p.* 125., II. *p.* 122.)

Βάτος Ιδαία. *Diosc. Mat. M. IV.* 38., *Val. Cord. comm. ed. Gessn. p.* 636. *Matth. ed. Valgr. II. p.* 59., Kräuterb. deutsche Ausg. 1563. p. 428 a. *Rubus, quem Idaeum vocant. Plin. H. M. L. XVI. c.* 37. *Billerbeck Fl. class. p.* 134. *Ruell. de nat. stirpp. III. c. XLIII. p.* 595.

Rubus Idaeus. Tragus Comm. p. 970., *ed. germ. Sebitz. p.* 660. *Gessn. hort. p.* 277.; *Opp. ed. Schmiedel. I. p.* 106. *Lob. Advers. p.* 446., *Hist. p.* 619., *Icon. II. p.* 212. Lonic. Kräuterb. *p.* 58 *a. Dalech. Hist. pl. p.* 123. *Caesalp. de pl. p.* 98. (*Rubus tertius, montibus proprius. Dodon. Pempt. VI. l. I. c.* 1. *p.* 731. *Camer. Epit. p.* 752. *(icon Gessn.), Hort. med. p.* 149. Matth. Kräuterb. v. *Camer. p.* 348 *A.*, v. *Verzasch. p.* 588 *a. (icon Gessn.). Zwing. Theatr. bot. p.* 266. *(icon Gessn.) Clus. Hist. I. p.* 117. *c. ic.* (Mit Ausschluss dessen, was sich an dieser Stelle auf den *Rubus Idaeus Placae*, der zu *Rubus saxatilis Lin.* gehört, bezieht.) *Belon. Observ. ed. Clus. c.* 16. *p.* 22. (*Belonius*, der auf dem *Ida* fleissigst darnach suchte, fand daselbst keinen Himbeerstrauch, und dasselbe begegnete *Tournefort*, welcher daher den nur allein in jenen Gegenden vorkommenden *Rubus sanctus Schreb.* für die Βάτος Ιδαία des Dioskorides zu halten geneigt ist. Man vergleiche *De Candolle* in den *Annales du Mus. XII. p.* 55. Dasselbe bemerkt auch Sieber in seiner Reise nach Creta II. p. 13.)*). *Ger. Hist. em. p.* 1272. *Parkins. Parad. p.* 559. *Becher Parn. med. II. p.* 473. *(icon Gessn.). Rudb. cat. p.* 36. *Mich. Cat. Hort. Fl. App. p.* 168. *Scheff. Lapp. p.* 359. *Schel. Botn. p.* 30. *Chemn. Ind. pl. Brunsv. p.* 46.

Rovo ideo. Anguil. sempl. p. 257. *Durante Herb. p.* 413. *Hortul. Sanit. ed. Uffenb. p.* 866., *(icon Gessn.)*

Rubus Idaeus spinosus, fructu rubro (et albo). Thal. it. Herc. p. 102. *Ioh. Bauh. Hist. pl. II. p.* 59., *Chabr. Sciagr. p.* 210. *Ray Syn. p.* 467., *Hist. pl. II. p.* 1640. *Tournef. instit. p.* 614. *De Ville Hist. des Pl. d'Eur. II. p.* 840. *Lind. Wicks. p.* 34. *Elsholtz. Berol. p.* 176. *Dill. Giess. p.* 89. *Comel. cat. pl. Holl. p.* 97. *Boerh. Lugd. II. p.* 60. *Kram. p.* 137. *Mapp. Als. p.* 271.

Rubus Idaeus spinosus (et laevis) Ionst. Dendrogr. p. 271. *t. CXXVII. C. Bauh. Pin. p.* 479. *Hist. Lugd. p.* 123. Weinm. Kräuterb. III. p. 243. t. 873. d, e, *(Var. fol. pict. ib. t.* 874 *a.) Rud. Iac. Camer. de Rubo Idaeo Diss. Tub.* 1721. *Till. Ab. p.* 60. *Loesel Pruss. p.* 233. *Herm. Lugd.-Bat. p.* 530. *Knauth. Hal. p.* 186., *Buxb. Hal. p.* 287. *Rupp. Ien. (ed. Hal.) p.* 142. *Berg. Moen.-Francof. p.* 139. *Volckam. Norimb. p.* 361. *Gmel. Tub. p.* 152. *Vaill. Paris. p.* 174. *Segu. Veron. II. p.* 302.

Unter *Rubus IV. Idaeus laevis. Casp. Bauh. Pin. p.* 479. sind mehrere unrichtige Synonyme verbunden. So gehört der eben erwähnte *Rubus Chamaebatus Tragi* zu *Rubus saxatilis*, und eben dahin auch die Synonyme: *Rubus Ger. icon.*, *Rubus Idaeus Placae Clus. Hist.* und *Rubus Idaeus non spinosus Hist. Lugd.*; dahingegen die übrigen, wie *Rubus tertius Val. Cord. in Diosc.* und *Rubi alia species Gessn. de hort.* mit *Rubus caesius* verbunden werden müssen. *Rubus hircinus Tabernaem. Icon.* 879, Kräuterb. p. 1298. scheint dagegen, sowohl nach der Abbildung als noch mehr nach der Beschreibung, zu unserm *Rubus caesius δ. Pseudo-Idaeus* zu gehören. Diejenigen, welche späterhin sich bloss auf den *Pinax* beriefen, wie z. B. *Herm. Lugdb. p.* 530., *Oelhaf. El. pl. Ged. p.* 224. u. A., hatten demnach entweder den *Rubus saxatilis Lin.* dabei im Sinn, oder noch häufiger die fast ganz stachellose Spielart des *Rubus Idaeus*, welche sich in unsern Gärten findet. Auf eben diese Spielart müssen nun auch alle Citate zurückgeführt werden, welche nach Linné eines *Rubus Idaeus non spinosus* gedenken und dabei die Schriften der Alten ohne alle Unterscheidung anführen. Man vergleiche z. B. *Rubus Idaeus β. Zinn. Gott. p.* 139. (wo wahrscheinlich auch unser *Rubus caesius δ. Pseudo-Idaeus* mit einbegriffen ist), *Rubus Idaeus Var. I. Roth. Fl. Germ.* II. 1. *p.* 563., u. Andere.

Der *Rubus Idaeus* in den *Plant. effig. Francof.* 1562. *p.* 33., in Rösslins Kräuterbuch p. CVIII., u. s. w. ist wahrscheinlich die Erdbeere.

*) »Den *Rubus Idaeus*, die nach ihm (dem Berg *Ida*) benannte Himbeere, fand ich auf demselben nicht.« Sieber a. a. O.

Rubus Idaeus hircinus cervinus. Frank. spec. p. 36.

Rubus caule erecto hispido, foliis ternatis. Lin. Hort. Cliff. p. 192., Fl. Lapp. p. 160. Roy. Lugdb. p. 273.

Rubus caule spinoso subrecto, foliis quinatis et ternatis subtus tomentosis, fructu hirsuto. Hall. Helv. p. 343. n. 1108., Gott. p. 109. Zinn. Gott. p. 139. (Var. α.) Boehm. Lips. p. 447. All. Fl. Pedem. II. p. 132.

Rubus Idaeus, foliis quinato-pinnatis ternatisque, caule aculeato, petiolis canaliculatis. Linn. Sp. pl. p. 492. n. 1. p. 706., Mat. Med. ed. 1. p. 130., Diss. de fructt. escul. in Am. Ac. VI. p. 345., Hort. Upsal. p. 133., Syst. N. ed. Reich. II. p. 532., Sp. pl. ed. Willd. II. p. 1081., Spr. S. V. II. p. 528., Pers. Syn. II. p. 51., Poir. Enc. VI. p. 239. DeC. Prodr. II. p. 558. Houttuyn Lin. Pfl. Syst. III. p. 673. *Crantz. instit. II. p. 181. Knorr. Del. nat. Tab. R. I. Trattinn. Rosac. Mon. III. 6.*

Bechst. Forstbot. p. 172. u. 762. *Blackw. Herb. III. t. 289., Zorn. Bot. p. 586., pl. med. t. 472. Plenck. pl. med. t. 407. Woodv. med. bot. t. 138.* Hayne Arzneigew. III. t. 8. Samml. offic. Pfl. v. Arnz u. Comp. Fasc. V., Graumüll. Handb. der pharmaz. med. Bot. III. p. 157. Dierb. Handb. d. pharmaz. Bot. p. 210.

Müller Gartenlex. II. p. 211. n. 1., Dietr. Gartenlex. VIII. p. 278. Spreng. Gartenz. I. p. 395. *Dumont Cours. bot. cultiv. ed. 2. III. p. 39. Wachend. Hort. Ultraject. p. 111. Ait. Hort. Kew. III. p. 268. Willd. En. H. Berol. I. p. 508. Link. En. II. p. 60. Hornem. Hort. Hafn. II. p. 473. Du Hamel Arbres fruitiers, ed. in-8°. III. p. 191. t. 1.,* Du Roi Harbk. Baumz. *II. p. 376.* Willd. Berl. Baumz. p. 407., Hayne Dendrol. Flora p. 105.

Roth. Fl. Germ. I. p. 219. II. p. 562. Hoffm. Fl. Germ. I. p. 105. Mösler Deutschl. Fl. II. p. 727. Röhling Deutschl. Fl. II. p. 296. *Bluff et Fingerh. Comp. Flor. Germ. I. p. 691.* Guimp. Willd. u. Hayne deutsche Holzarten p. 128. t. 97. *Weigel Fl. Pom. n. 323. Wilke Fl. Gryph. n. 266. Wigg. Prim. Fl. Hols. p. 40. Timm. Prodr. Fl. Megap. n. 337. Schultz Fl. Starg. p. 130. Rebent. Prodr. Fl. Neom. p. 231., Willd. Prodr. Fl. Berol. n. 538., Kunth. Fl. Berol. p. 140., a Schlechtend. Fl. Berol. I. p. 273. a Boenningh. Fl. Monast. p. 150. Leyss. Fl. Hal. p. 93., Spr. Fl. Hal. p. 146., Wallr. Sched. crit. p. 226. Plan. Erford. p. 142.* Ficinus Fl. v. Dresd. I. p. 340. *Mattusch. Sil. n. 357. Günther En. pl. Sil. p. 87. Kosteletzky Clav. analyt. in Fl. Boh. p. 72. Murray Prodr. Fl. Gott. p. 58. Scholl. Barb. n. 405. Moench. Hass. n. 432. Doerr. Nassov. p. 268. Leers Herborn. n. 386.* Gärtner, Meyer u. Scherbius Fl. der Wetterau. II. p. 234., *Reich. Moenofr. I. p. 100. Poll. Pal. I. n. 488. Dierb. Heidelb. II. p. 143., Succow. Mannh. p. 188. Wibel Werth. p. 265. Lehm. Herbip. p. 36. Hell. Fl. Würceb. I. Elw. Fl. Marggr. Bar. p. 14., Schweigg. et Körte Fl. Erl. I. p. 122.* Schäfer Triersche Flora II. p. 33. *Gmel. Bad. II. p. 433. Jacq. Fl. Austr. p. 39., Crantz. Fl. Austr. p. 81., Schult. Fl. Austr. II. p. 76. Jacq. Vindob. p. 89. Scop. Carn. ed. 2. n. 611.* Sadler. Pfl. um Pesth u. Ofen. p. 62. *Lejeune Flore de Spa I. p. 232., Revue de la Flore de Spa. p. 101. Gorter Gelro-Zutph. n. 288., Linn. Fl. Bat. in Am. Ac. VI. p. 88., Necker Gallobat. p. 220., Fl. Batav. fasc. I. t. 5. Lamarck Fl. Franc. III. p. 135. (Rubus frambaesianus), DeC. Fl. Franc. IV. p. 476., Lois. Fl. Gall. p. 297., Dalib. Fl. Paris. p. 147., St.-Amans Fl. Agen. p. 208. Nocca et Balb. Fl. Tic. I. p. 235., Sebast. et Maur. Fl. Rom. Prodr. p. 171. Moricand. Fl. Venet. I. p. 221.* (in Gärten). *Brot. Fl. Lusit. II. p. 347.* (in Gärten). *Huds. Fl. Angl. p. 220., With. Arrangm. p. 468., Smith. Fl. Brit. II. p. 541., Engl. Bot. tab. 2443. Sibth. Oxon. p. 159., Abbot. Bedford. p. 111. Lightf. Scot. p. 263., Hook. Scot. I. p. 159. II. p. 263. Fl. Dan. tab. 788., Müller Friedrichsdal. p. 92. Lin. Fl. Suec. ed. 2. p. 172. n. 446., Wahlenb. Fl. Suec. I. p. 318. Fl. Upsal. p. 172. n. 330. Fl. Lapp. n. 238. Hartm. Vetensk. Acad. Handl. 1818. p. 136., Svensk Bot. t. 181. Reyger Ged. p. 132.,* Weiss. Fl. v. Danzig I. p. 278. *Hagen Chl. Bor. p. 181. Gort. Ingr. p. 79. Pall. Ross. p. 127. Gmel. Sibir. III. p. 178., M. a Bieb. Tauric-Cauc. I. p. 400. Besser Galiz. I. p. 326., Enum. p. 21. Geners. elench. Scepus. n. 455. Wahlenb. Carp. p. 152.*

Rubus Idaeus foliis quinato-pinnatis ternatis, supra glabris subtus albido-tomentosis, aculeis rectis, petiolis canaliculatis, floribus racemosis, laciniis calycinis reflexis. Spr. p. DeC. Grundz. p. 503.

Pursh Fl. Am. septentr. I. p. 346.

Abbildungen: *Tragus* a. a. O.
Matth. in Diosc. ed. Valgr. a. a. O.
Lobel. Hist. et Icon. a. a. O.
Loniceri a. a. O.
Dalech. a. a. O.
Dodon. a. a. O.
Camer. Epit. a. a. O.
« *ed. Matth.* a. a. O.
Verzasch. « a. a. O.
Zwing. Theatr. bot. a. a. O.
Becher. Parn. med. a. a. O.
Durante ed. Uffenb. a. a. O.
} icon Gessneri
Clus. a. a. O.
Ger. a. a. O.
Tabernaem. a. a. O.
Parkins. a. a. O.
Ioh. Bauh. a. a. O. und *Chabr.* a. a. O.
Ionston a. a. O.
Weinm. a. a. O.
Knorr. Del. a. a. O.
Blackw. a. a. O.
Zorn. pl. med. a. a. O.
Plenck a. a. O.
Woodv. a. a. O.
Hayne a. a. O.
Samml. offic. Pfl. v. Arnz. a. a. O.
du Ham. a. a. O.
Guimp., Willd. u. Hayne. a. a. O.
Fl. Batav. a. a. O.
Engl. bot. a. a. O.
Fl. Dan. a. a. O.
Svensk Bot. a. a. O.

Namen.

Dieser Strauch, oder vielmehr seine sehr angenehmen Früchte, führen in den neueren Sprachen fast unzählige Namen, die wir, grösstentheils aus Nemnichs Polyglottenlexicon der Naturgeschichte, mit einigen eignen Zusätzen vermehrt, hier zusammenstellen wollen.

Deutsch. Himbeerstrauch, Haarbeerstrauch; Himbeere, Hymbeere, Himbeckbeere, Hindebeere, Hindtbeere, Hombeere, Horbeere, Himmelbeere, Himpelbeere, Hink-, Hüng-, und Hunk- (Honig-) Beere, Hohlbeere, Hollbeere, Hundtbeere, Haarbeere, Madebeere, Himbrem, Himpelbrem.

Holländ. *Hinnebrämen*, *Hinnebezien*, *Bramboos*, *Hoof-Brambeer.*

Dän. *Hindbär*, *Himbär*, *Bryngebär;* Norweg. *Bringebär.*

Schwed. *Hallon*, d. i. *Hallbär;* Westgoth. *Bringbär*, *Brinkbär*, *Ulebär;* Schon. *Hingbär;* Dalecarl. *Fallbär;* Jemtl. *Brännbär*, Smol. *Åkerbär.* Lappl. *Gappermurie.*

Engl. *Rasp-berry;* im nördl. Engl. *Hind-berry*, *Framboise*, *Maiden-bryor;* Angelsäx. *Hindberig;* Gal. *Preas-subh-cracibh;* Wall. *Afan*, *Mafon.*

Franz. *Le framboisier;* *) *framboise.*

Ital. *Rovo ideo;* die Frucht: *Lampione, Lampone;* Veron. *Ampomole, Ampole, Ampomele;* Bresc. *Ampoma;* Venet. *Frambos;* Lombard. *Frambose, Framboscie.* **).

Span. *Zarza idea, Frambueso, Sangueso, Chordones;* Bask. *Zarzaidea.*

Portug. *Silva framboeseira, Amoreira framboesa.*

Russ. *Malina, Malinik;* Poln. *Maliny, Malinowa iagoda;* Böhm. *Malina;* Ungr. *Málna.*

Lettisch: *Awenes, Awerschni.*

Esthn. *Waarmarjad, Warikud.*

Finn. *Vapuka.*

Permiensisch u. Sirjaensich: *Omytsch.*

Tscherem. *Engesch, Ipiw.*

Morduan. *Insä.*

Wotiak. *Lysemes, Ermen.*

Tschuwasch. *Chamlasirli.*

Ostiak. *Entschege.*

Tatar. *Uptschera, Umese, Kura-dschilek, Tschestek;* Baschkir. *Kura Silago, Dschilek.*

Kalmuck. *Ulan Ukir, Bölschörgöna ukur, Jandigari;* Teleut. *Kuperei.*

Georg. *Dscholi;* Oss. *Manarch;* Dugor. *Ninach.*

Tung. *Imiruka.*

Kamtschadal. *Otschkihyl.*

Pers. u. Chivens. *Bukurtlén.*

Beschreibung.

Dieser Strauch ist wegen seiner angenehmen Früchte allgemein bekannt und beliebt. Sein Blätterstengel ist rund, aufrecht, endlich überhängend, hat mehrentheils borstenartige Stacheln und ist mit einem blaulichen Reif überzogen. Seine Dicke ist die einer Gänsefeder bis zu der eines kleinen Fingers, und seine Länge beträgt vier bis sechs Fuss und darüber Die Blättchen stehen zu dreien oder zu fünfen und im letzten Falle fiederartig (dieses ist aber nicht beständig, denn wir haben an einem Strauche der grossen americanischen Himbeere gefiederte und gefingerte Blätter am Blätterstengel gesehen); sie sind eiförmig und mehr oder weniger langgespitzt, am Rande ungleich- und scharf-gesägt, oben kahl und unten schneeweiss von einem zarten Filze. Die Nebenblättchen sind schmal-lanzettförmig und etwas drüsig.

Die Blüthenzweige stehen abwechselnd am Hauptstengel und haben von unten bis oben in ihren Blattachseln zwei- bis vierblüthige, flachgipflige, herunterhängende Doldenträubchen. Die Blüthenzweige, Blüthenstiele und die Basis des Kelchs haben mehr oder weniger Stachelborsten, sind auch oft ganz kahl. Die Kelche sind jederzeit mit einem dünnen Filze bekleidet und ihre Abschnitte sind mit einem weissen Saum eingefasst und ziemlich lang gespitzt,

*) «*Quasi Fragaria lignea aut silvosa.*» *Joh. Bauh.*

**) «*Quod libere in silvis et dumetis crescant.*» *Gessn. Cat. pl.*